

Aika 25.11.2020, klo 17:00  
Paikka Yhteys Teams-ohjelman kautta

**Käsiteltävät asiat**

- § 98 **Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**
- § 99 **Pöytäkirjan tarkastus**
- § 100 **Viranhaltijoiden päätösten otto-oikeus**
- § 101 **Ilmoitusasiat ja viranhaltijoiden päätökset tiedoksi**
- § 102 **Kirjastopäällikön virka, vaalin vahvistaminen**
- § 103 **Liikuntapäällikön virka, vaalin vahvistaminen**
- § 104 **Nuoren mikkeliiläisen taiteilijan apuraha 2020**
- § 105 **Kulttuuripalveluiden säännölliset toiminta-avustukset 2021**
- § 106 **Kumppanuussopimus Hope - Yhdessä ja yhteisesti ry:n kanssa 2021-2024**
- § 107 **Mikkelin kaupungin ja Jukurit HC Oy:n välinen maksuohjelma**
- § 108 **Vuokrasopimus Kamppailuinstituutti Mikkeli ry**
- § 109 **Talousseuranta 10/2020/hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta**
- § 110 **Muut asiat**

---

**Osallistujat**

Jatta Juhola, puheenjohtaja  
Nina Jussi-Pekka, 1. varapuheenjohtaja  
Tiina Turunen, sihteeri  
Aleksi Nieminen  
Erja Haukijärvi  
Hannu Toivonen  
Heino Lipsanen  
Jari Sihvonen  
Juhani Sihvonen  
Laura Hämäläinen  
Liisa Pulliainen  
Reijo Hämäläinen  
Matti Karttunen, museojohdaja  
Olavi Kietäväinen  
Pekka Pöyry  
Tapani Lyyra  
Paavo Puhakka  
Anneli Liukkonen  
Tarja Sinioja, nuorisopäällikkö  
Viljam Tiainen, nuorisovaltuuston edustaja  
Arto Seppälä, kaupunginhallituksen puheenjohtaja  
Ville Hämäläinen  
Keijo Montonen  
Tiina Juhola, vt. liikuntapäällikkö  
Sirpa Pyrhönen, vs. kulttuuripäällikkö  
Pia Kontio, vt. kirjastopäällikkö  
Jaakko Antila, intendentti  
Matti Laitsaari, rehtori  
Virpi Siekkinen

**§ 98**

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

**§ 99**

**Pöytäkirjan tarkastus**

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Tämän kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valitaan Juhani Sihvonen ja Laura Hämäläinen.

Pöytäkirja tarkastetaan sähköisesti perjantaina 27.10.2020 ja on sen jälkeen nähtävänä kaupungin yleisessä tietoverkossa.

**§ 100**

**Viranhaltijoiden päätösten otto-oikeus**

Kansalaisopiston rehtori

Henkilöstöpäätökset:

§ 2 Tekstiilityönopettaja Margit Alatuvan irtisanoutuminen, 09.11.2020

Sivistysjohtaja

Hankintapäätökset:

§ 1 Lumme-kirjastojen kuljetuspalvelut 1.1.2021 - 31.12.2022 + 1 v + 1 v, 22.10.2020

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Koska sivistysjohtaja ei ole havainnut viranhaltijapäätöksissä mitään sellaista, mikä olisi esteenä päätösten toimeenpanolle, sivistysjohtaja esittää, ettei hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta käytä kuntalain 92 §:n mukaista otto-oikeuttaan viranhaltijoiden tekemiin päätöksiin.

**§ 101**

**Ilmoitusasiat ja viranhaltijoiden päätökset tiedoksi**

**Kaupunginhallitus**

§ 318/26.10.2020 kaupunginhallitus ei käytä kuntalain mukaista otto-oikeutta lautakunnan kokouksessaan 23.9.2020 tekemiin päätöksiin.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Merkitään tiedoksi.

**§ 102**

**Kirjastopäällikön virka, vaalin vahvistaminen**

MliDno-2020-802

Valmistelijat / lisätiedot:  
Virpi Siekkinen  
Virpi.siekkinen@mikkeli.fi  
sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta valitsi kokouksessaan 14.10.2020 § 92 kirjastopäällikön virkaan Sylvia Stavénin.

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan päätökseen sisältyy myös maininta, että palkasta päätetään vaalin vahvistamisen yhteydessä.

Sylvia Stavén on toimittanut vaaditun lääkärintodistuksen ja ilmoittanut ottavansa viran vastaan 1.1.2021.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Koska Sylvia Stavén on esittänyt hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan edellyttämän lääkärintodistuksen terveydentilastaan, niin kirjastopäällikön vaali voidaan vahvistaa. Sylvia Stavén ottaa viran vastaan 1.1.2021. Lisäksi noudatetaan virantoimituksen aloittamisesta kuuden (6) kuukauden koeaikaa.

Kirjastopäällikön tehtäväkohtaiseksi palkaksi määritellään 3 579,19 euroa/kk 1.1.2021 alkaen.

**Tiedoksi**

Sylvia Stavén, henkilöstöpalvelut, Meidän IT ja talous/palkanlaskenta

---

**§ 103**

**Liikuntapäällikön virka, vaalin vahvistaminen**

MliDno-2020-802

Valmistelijat / lisätiedot:

Virpi Siekkinen

Virpi.siekkinen@mikkeli.fi

sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta valitsi kokouksessaan 14.10.2020 § liikuntapäälliköksi Tiina Juholan.

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan päätökseen sisältyy myös maininta, että palkasta päätetään vaalin vahvistamisen yhteydessä.

Tiina Juhola on toimittanut vaaditun lääkärintodistuksen ja ilmoittanut ottavansa tehtävän vastaan 1.12.2020.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Koska Tiina Juhola on esittänyt hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan edellyttämän lääkärintodistuksen terveydentilastaan, niin liikuntapäällikön vaali voidaan vahvistaa. Tiina Juhola ottaa viran vastaan 1.12.2020.

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan päätöksestä 14.10.2020 § 93 poiketen ei noudateta virantoimituksen aloittamisesta kuuden (6) kuukauden koeaikaa, sillä Juhola on toiminut vt. liikuntapäällikön tehtävässä 1.7.2020 alkaen.

Liikuntapäällikön tehtäväkohtaiseksi palkaksi määritellään 3 579,19 euroa/kk 1.12.2020 alkaen.

**Tiedoksi**

Tiina Juhola, henkilöstöpalvelut, Meidän IT ja talous/palkanlaskenta



**§ 104**

**Nuoren mikkeliiläisen taiteilijan apuraha 2020**

MliDno-2020-1840

Valmistelijat / lisätiedot:

Sirpa Pyrhönen

sirpa.pyrhonen@sivistys.mikkeli.fi

vs. kulttuuripäällikkö

Nuoren mikkeliiläisen taiteilijan apuraha on ollut haettavissa 31.10.2020 mennessä. Apuraha myönnetään 17 - 30-vuotiaalle mikkeliiläiselle nuorelle, jonka kotikunta on Mikkeli ja jolla on näyttöä taiteellisesta toiminnasta sekä hakijan taiteenalallaan osoittamasta lahjakkuudesta. Pelkkä taiteen opiskelu ei ole riittävä peruste. Apurahan käyttötarkoitus on vapaa.

Hakemuksia ei tänä vuonna määräaikaan mennessä tullut yhtään kappaletta.

Vuosina 1991 ja 2009 on ollut vastaava tilanne, jolloin nuoren mikkeliiläisen taiteilijan apurahaa ei ole myönnetty.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta jättää myöntämättä vuoden 2020 nuoren mikkeliiläisen taiteilijan apurahan, koska hakemuksia ei saapunut määräaikaan mennessä.

§ 105

**Kulttuuripalveluiden säännölliset toiminta-avustukset 2021**

MliDno-2020-1532

Valmistelijat / lisätiedot:

Sirpa Pyrhönen

sirpa.pyrhonen@sivistys.mikkeli.fi

vs. kulttuuripäällikkö

Mikkelin kaupungin kulttuuripalveluiden talousarvioon on varattu määräraha säännöllisiin toiminta-avustuksiin.

Kulttuuripalveluiden avustusperiaatteiden mukaan säännöllistä toiminta-avustusta myönnetään mikkeliiläisille rekisteröidyille kulttuuriyhdistyksille ja -toimijoille, joiden kanssa on tehty yhteistoimintasopimus. Hakemuksen liitteinä tulee olla toimintasuunnitelma, talousarvio, edellisen vuoden toimintakertomus, tilinpäätös ja tilintarkastajien lausunto sekä yhdistyksen säännöt, mikäli niitä ei ole aiemmin toimitettu tai niitä on muutettu.

Vuodelle 2020 säännöllistä kulttuuriavustusta myönnettiin seuraavasti:

Etelä-Savon Tanssiopiston kannatusyhdistys ry/Etelä-Savon Tanssiopisto	20 000 €
Mikkeli-Seura ry/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/Mikkelin valokuvakeskus - Taiteiden talo sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	20 000 € 15 312 €
<b>Yhteensä</b>	<b>60 312 €</b>

Vuodelle 2021 säännöllistä toiminta-avustusta ovat hakeneet seuraavat kulttuuriyhdistykset ja tahot, joiden kanssa on tehty yhteistoimintasopimus:

Etelä-Savon Tanssiopiston kannatusyhdistys ry/Etelä-Savon Tanssiopisto	20 000 €
Mikkeli-Seura ry/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/Mikkelin valokuvakeskus - Taiteiden talo sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	35 000 € 15 312 €
<b>Yhteensä</b>	<b>75 312 €</b>

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta myöntää kulttuuriyhdistyksille säännölliset toiminta-avustukset vuodelle 2021 seuraavasti:

---

Etelä-Savon Tanssiopiston kannatusyhdistys ry/Etelä-Savon Tanssiopisto	20 000 €
Mikkeli-Seura ry/Elomaan talo	5 000 €
Mikkelin Valokuvataide ry/Mikkelin valokuvakeskus - Taiteiden talo sisäinen vuokraosuus valokuvakeskukselle	20 000 € 15 312 €
Yhteensä	60 312 €

Hakemuksista puuttuvat liitteet on toimitettava kulttuuripalveluihin ennen avustuksen maksamista. Avustuspäätös raukeaa vuoden 2021 loppuun, mikäli tarvittavia liitteitä ei toimiteta.

**Tiedoksi**

Hakijat, vs. kulttuuripäällikkö, toimistosihteeri Arja Tuukkanen

---

**§ 106**

**Kumppanuussopimus Hope - Yhdessä ja yhteisesti ry:n kanssa 2021-2024**

MliDno-2020-2233

Valmistelijat / lisätiedot:  
Matti Laitsaari  
Matti.Laitsaari@sivistys.mikkeli.fi  
rehtori

**Liitteet**

1 Liite Hyosltk Kumppanuussopimus 2021-2024 HOPE Yhdessä ja yhteisesti ry

Mikkelin kaupungilla ja Hope – Yhdessä ja yhteisesti ry:llä on ollut kolmivuotinen kumppanuussopimus, joka päättyy kuluvan vuoden lopussa.

Sopimusta on nyt päivitetty ja uusi sopimus on valmisteltu olemaan voimassa koko vaalikauden eli vuodet 2021 - 2024.

Kumppanuussopimuksella sovitaan lasten, nuorten ja lapsiperheiden kokeman eriarvoisuuden ja syrjäytymisen ehkäisyyn liittyvästä yhteistyöstä. Kumppanuussopimuksen tavoitteena on edistää kaupungin strategian toteutumista ja osaltaan tukea lapsiperheiden tasa-arvoisuutta ja hyvinvointia.

Hope – Yhdessä ja yhteisesti ry:llä on ollut merkittävä rooli lapsiperheiden tukemisessa ja tuen tarve on koronaepidemian takia lisääntynyt. Hope – Yhdessä ja yhteisesti ry:n toimii koko maassa ja sen toiminta perustuu Mikkelissä kokonaan vapaaehtoistyöhön.

Mikkelin kaupunki sitoutuu avustamaan Hope – Yhdessä ja yhteisesti ry:tä kumppanuussopimuksella, jonka suuruusluokka sovitaan valtuustokausittain ja jota tarkistetaan vuosittain talousarvion laatimisen yhteydessä. Avustus maksetaan niin sanotuista testamenttivaroista eli se ei rasita kaupungin käyttötaloutta.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta hyväksyy liitteenä olevan Mikkelin kaupungin ja Hope – Yhdessä ja yhteisesti ry:n kumppanuussopimuksen vuosille 2021 - 2024 ja valtuuttaa kaupungin edustajat vai sivistysjohtajan? allekirjoittamaan sopimuksen.

**Tiedoksi**

HOPE - Yhdessä ja yhteisesti ry

---

**§ 107**

**Mikkelin kaupungin ja Jukurit HC Oy:n välinen maksuohjelma**

MliDno-2018-1141

Valmistelijat / lisätiedot:

Tiina Juhola

tiina.juhola@sivistys.mikkeli.fi

vt. liikuntapäällikkö

Mikkelin kaupunki/liikuntapalvelut ja Jukurit HC Oy:llä on sopimus jäähallien käytöstä ja sopimuksen mukaan Jukurit HC Oy maksaa jäähallien käytöstä 6 000 €/kk.

Koronapandemia on vaikuttanut Jukureiden taloudelliseen tilanteeseen: sekä lipputulot että aitiomyynti ovat romahtaneet. Maksuja on rästissä ajalta 12/2019 ja 1-2/2020 (3\*6.000 €) yhteensä 18.000 € sekä maksamattomia jäähallivuoroja 8/2020 alkaen.

Sivistysjohtaja ja vt. liikuntapäällikkö ovat 2.11.2020 käyneet Jukurit HC Oy:n kanssa neuvottelut, jossa pohdittiin rästien maksujärjestelyjä ja edelleen korona-ajalle poikkeusjärjestelyjä muun muassa jäähallimaksujen tasoon. Sivistysjohtaja on esitellyt asian kaupunginhallituksen suunnittelukokouksessa 16.11.2020.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta päättää, että

- lautakunta helpottaa Jukurit HC Oy:n jäähallimaksua (sopimuksessa 6.000 €/kk) liigakaudella 9/2020-4/2021 50 %. Maksu ko. ajanjaksolla on näin ollen 3.000 € /kk ja maksuhelpotus 24.000 € (Kaupungin hallintosääntö, 29 § Lautakuntien ja liikelaitosten johtokuntien yleinen toimivalta: "...päättää helpotuksen tai vapautuksen myöntämisestä yksittäistapauksessa kaupungille tulevan yksityisoikeudellisen maksun, korvauksen tai saatavan suorittamisesta enintään 25 000 €...")
- tältä ajanjaksolta kertyville maksuille  $8 \times 3.000 \text{ €} = 24.000 \text{ €}$  ja elokuun 2020 täydelle maksulle 6.000 €, yhteensä 30.000 €, tehdään maksuohjelma, jonka mukaisesti Jukurit HC Oy maksaa 1/2022 alkaen 1.000 €/kk 30 kuukauden ajan.

Lisäksi lautakunta toteaa, että Jukurit HC Oy:n ja liikuntapalveluiden välinen sopimus päivitetään 5/2021 alkaen.

**Tiedoksi**

Jukurit HC Oy, vt. liikuntapäällikkö, talouspalvelut

---

**§ 108**

**Vuokrasopimus Kamppailuinstituutti Mikkeli ry**

MliDno-2020-2281

Valmistelijat / lisätiedot:  
Tiina Juhola  
tiina.juhola@sivistys.mikkeli.fi  
vt. liikuntapäällikkö

**Liitteet**

1 Liite Hyosltk Kamppailuinstituutti Mikkelin käyttövuokrasopimus 2021

Vt. liikuntapäällikkö on neuvotellut Kamppailuinstituutti Mikkeli ry:n puheenjohtajan kanssa liikuntatilan eli Kamppailuareena Mikkelin käyttövuokrasopimuksesta koskien Otavankatu 4:n tiloissa sijaitsevaa entistä metalliosastoa, noin 1 655 m<sup>2</sup>, ja pohjakerroksen sosiaalityötiloja noin 161 m<sup>2</sup>.

Kaupungin Tatu-ohjelman mukainen käyttövuokra vuodelle 2021 olisi 20 000 €. Vallitsevan koronatilanteen vuoksi Kamppailuareenalla ei ole kuitenkaan pystytty järjestämään esimerkiksi leiritoimintaa eikä peruskursseja edellisvuosien tapaan. Myös ulkopuolisten varausten osalta tilanne on ollut heikko.

Jotta Kamppailuinstituutin jäsenseurojen maksuosuuksien ja sitä kautta harrastusmaksujen korotus ei nousisi ensi vuoden osalta kohtuuttomaksi, vt. liikuntapäällikkö esittää, että käyttövuokra vuodelle 2021 on 15 000 €/v.

Vuokrasopimuksen muut ehdot liitteenä olevassa sopimusluonnoksessa.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta päättää hyväksyä liitteenä olevan Mikkelin kaupungin/liikuntapalvelut ja Kamppailuinstituutti Mikkeli ry:n välisen liikuntatilan käyttövuokrasopimuksen ajaksi 1.1. - 31.12.2021.

**Tiedoksi**

Kamppailuinstituutti Mikkeli ry, vt. liikuntapäällikkö, talouspalvelut, toimistos sihteeri  
Arja Tuukkanen

**§ 109**

**Talousseuranta 10/2020/hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta**

MliDno-2020-1108

Valmistelijat / lisätiedot:  
Virpi Siekkinen  
Virpi.siekkinen@mikkeli.fi  
sivistysjohtaja

**Liitteet**

1 Liite Hyosltk 10/2020

Lautakunnan alaisen toiminnan talouden lokakuun lopun toteuma, raportti sekä johdon ennuste loppuvuodelle ja investointisuunnitelman toteuma ovat liitteenä.

Vahtimestaripalvelut ovat siirtyneet Asumisen ja toimintaympäristön palvelualueelle. Asia on käsitelty kaupunginhallituksessa 21.9.2020 seurannan 7/2020 yhteydessä. Vahtimestaripalveluiden siirto Astolle vähensi sivistyksen ja hyvinvoinnin palvelualueen menoja 284 000 euroa ja tuloja 20 900 euroa. Menoista kohdistuu kasvatus- ja opetuslautakunnalle 269 000 euroa ja hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnalle 15 000 euroa. Tulot ovat kohdistuneet kokonaan kasvatus- ja opetuslautakunnalle. Ko. määrärahasiirrot on tehty kh:n päätöksellä ja ne näkyvät talousraporteilla.

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunnan toimintatulojen arvioidaan alittuvan noin 895 000 euroa ja toteuman perusteella toimintamenojen arvioidaan alittuvan noin 559 000 euroa. Toimintakatteen arvioidaan näin ollen muodostuvan noin 336 000 euroa talousarviota heikommaksi.

Toimintatuottojen arvioidaan alittuvan noin 895 000 euroa. Myyntituottojen arvioidaan alittuvan noin 55 000 euroa (koronan vaikutus kirjaston seututoimintaan, museokaupan myynnin pieneneminen sekä osallistumismaksutulojen saamatta jääminen). Maksutuotot alittuvat noin 140 000 euroa (kansalaisopiston kurssimaksutuottojen alentuminen). Hankerahoituksen arvioidaan alittavan talousarvion noin 100 000 euroa. Muiden toimintatuottojen arvioidaan alittuvan noin 600 000 euroa. Esimerkiksi uimahallien pääsymaksutuotot ja kaikkien liikuntapaikkojen ja -tilojen käyttömaksut jäivät saamatta maaliskuun ja toukokuun väliseltä ajalta ja tämän lisäksi uimahallit ja jäähallit olivat lisäksi kiinni vielä kesä-heinäkuun. Tämän lisäksi uimahalleissa on syksyn kävijämäärä ollut selkeästi pienempi kuin vuonna 2019. Lisäksi tapahtumatilojen vuokratulot eivät kerry arvioidusti.

Toimintakulujen arvioidaan alittuvan lähes 559 000 euroa. Henkilöstökulut alittuvat noin 350 000 euroa (lomautukset ja palkanmaksun keskeytykset sekä mm. tavoiteorganisaation toteuttaminen eläköitymisten ym. henkilöstömuutosten yhteydessä.) Palvelujen ostojen arvioidaan alittuvan noin 170 000 euroa (koronan aiheuttamat toiminnan muutokset sekä peruuntuneet kulttuuritapahtumat). Avustusten arvioidaan alittuvan noin 65 000 euroa, koska kuluvan vuoden aikana suuri osa tapahtumista on jäänyt järjestämättä koronapandemiasta johtuen. Aineet, tavarat ja tarvikkeet sekä muut toimintakulut ylittänevät noin 27 000 euroa.

---

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta merkitsee tiedoksi lokakuun talouden toteuman ja investointisuunnitelman toteuman liitteen mukaisesti.

Lisäksi hyvinvoinnin ja osallisuuden lautakunta esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen valtuustolle tulomäärärahamuutosta 895 000 euroa seuraaviin kohteisiin: kirjasto-, museo- ja liikuntapalvelujen myyntituottoihin; kansalaisopiston maksutuottoihin; kansalaisopiston, kaupunginorkesterin, yleisten kulttuuripalvelujen ja kirjastopalvelujen tukiin ja avustuksiin sekä kansalaisopiston, kirjastopalvelujen, museopalvelujen, yleisten kulttuuripalvelujen, kaupunginorkesterin ja liikuntapalvelujen muihin toimintatuottoihin.

**Tiedoksi**

Kaupunginhallitus, talouspalvelut



**§ 110**

**Muut asiat**

Valmistelijat / lisätiedot:  
Virpi Siekkinen  
Virpi.siekkinen@mikkeli.fi  
sivistysjohtaja

Vt. liikuntapäällikkö antaa lyhyen tilannekatsauksen Liikkuva Mikkeli 2030 -ohjelmasta.

**Ehdotus**

Esittelijä: Virpi Siekkinen, sivistysjohtaja

Merkittään tiedoksi.